



Détail d'une carte de route des Israélites dans les déserts pour parvenir à la Terre de Canaan de A. Toussaint (1834).

L'itinéraire des Hébreux

Un récit sans intérêt?

L'itinéraire suivi par les Hébreux dans le désert est récapitulé étape par étape.

Rachi et Maïmonide se demandent pourquoi la Tora prend le temps d'énumérer chaque station de ce voyage qui semble sans grand intérêt.

במדבר פרק לג'

אֵלֶּה מַסְעֵי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם--לְצַבְּאֹתָם בְּיַד-מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן.

Nombre, chapitre 33

1) Voici l'itinéraire des enfants d'Israël, depuis qu'ils furent sortis du pays d'Egypte, selon leurs légions, sous la conduite de Moïse et d'Aaron.

רש"י

אלה מסעי למה נכתבו המסעות הללו להודיע חסדיו של מקום שאעפ"י שגזר עליהם לטלטלם ולהניעם במדבר לא תאמר שהיו נעים ומטולטלי 'ממסע למסע כל ארבעים שנה ולא היתה להם מנוחה שהרי אין כאן אלא ארבעים ושנים מסעות צא מהם י"ד שכולם היו בשנה ראשונה קודם גזירה משנסעו מרעמסס עד שבאו לרתמה שמשם נשתלחו המרגלים שנא (במדבר יב) ואחר נסעו העם מחצרות וגו' שלח לך אנשים וגו' וכאן הוא אומר ויסעו מחצרות ויחנו ברתמה למדת שהיא במדבר פארן ועוד הוצא משם ח' מסעות שהיו לאחר מיתת אהרן מהר ההר עד ערבות מואב בשנת הארבעים נמצא שכל שנים שנה לא נסעו אלא עשרים מסעות זה מיסודו של רבי משה הדרשן ורבי תנחומא דרש בו דרשה אחרת משל למלך שהיה בנו חולה והוליכו למקום רחוק לרפאותו כיון שהיו חוזרין התחיל אביו מונה כל המסעות אמר לו כאן ישננו כאן הוקרנו כאן חששת את ראשך וכו'

Rachi

Celles-là sont les étapes pourquoi ces étapes sont-elles énumérées? Pour faire connaître les bontés de Dieu. Car s'il est vrai qu'Il a décidé de déplacer [le enfants d'Israël] et de les faire vagabonder dans le désert, on ne peut pas dire qu'ils ont dû errer et vagabonder d'étape en étape pendant tous ces quarante ans sans jamais y trouver de repos. Car l'énumération qui va suivre porte sur quarante-deux étapes, desquelles on en déduira

quatorze, toutes parcourues pendant la première année avant le prononcé de la condamnation, à savoir depuis leur départ de Ramsés jusqu'à leur arrivée à Ritma, lieu d'où ont été envoyés les explorateurs. Il est en effet écrit: 'Et après, le peuple partit de 'Hatsérot, ils campèrent dans le désert de Paran' (supra 12, 16), suivi de : "Envoie-toi des hommes" (supra 13, 2). Or il est écrit ici: "Ils voyagèrent de "Hatsérot, ils campèrent à Ritma" (verset 18), ce qui permet de conclure que cet endroit se trouve dans le désert de Paran. Il faut encore déduire huit autres étapes qui ont été parcourues après la mort de Aaron, pendant la quarantième année, de Hor-la-montagne jusqu'aux plaines de Moav. Il en résulte que, pendant toutes ces trente-huit années, ils n'ont parcouru que vingt étapes. Cela se trouve dans le livre de Rabbi Mochè Hadarchan. Quant à Rabbi Tan'houma, il propose une autre explication midrachique: cela ressemble à un roi dont le fils avait été malade et qu'il avait conduit à un endroit éloigné pour le faire soigner. À leur retour, le père s'est mis à énumérer toutes leurs étapes: "Ici nous avons dormi, ici nous nous sommes rafraîchis, ici tu as eu des maux de tête, etc."

Le Guide des Egarés

"Voici un principe important : "tout ce qui est consigné dans la Tora est nécessaire". Aussi, lorsque nous trouvons dans la Tora des passages où il n'est pas question de commandement qui paraissent dénués d'intérêt où démesurément longs c'est que nous ne discernons pas les détails qui véhiculent certaines idées. Ainsi pour la nomenclature des étapes le sens littéral de ce passage semble être sans intérêt, c'est précisément pour combattre cette conception qu'il est écrit que Moïse inscrivit leur départ et leur station sur l'ordre de l'Eternel. Cela avait été nécessaire parce que les miracles ne persuadent que ceux qui y assistent tandis que les générations futures peuvent être enclines aux doutes en entendant les récits. Grands sont les miracles relatés dans la Tora, la vie de toute un peuple dans le désert pendant quarante ans, la manne quotidienne, le désert affreux décrit dans le verset: "affreux désert, où il y a des serpents brûlants et des scorpions, lieux arides et sans eau" (Deutéronome 8, 15) cette région inhabitée, inhabitable où l'on ne peut semer, où il n'y a ni figuier, ni grenadier, ni eau à boire, où personne n'est jamais passé, où aucun homme n'a jamais habité, où vous n'avez pas mangé de pains ni bu de vins et de boissons enivrantes: tous ces miracles avaient été patents et visibles mais l'Eternel savait qu'il arriverait une époque où on les mettrait en doute à l'instar de tous les autres récits de la Tora. Les hommes croiraient alors que le désert en question se trouvait à proximité de régions habitées où les gens pouvaient subsister à l'exemple des arabes qui habitent aujourd'hui le désert, ou qu'il y avait dans ces lieux des sols susceptibles d'être labourés, semés ou moissonnés ou des plantes comestibles ou que la manne fut un phénomène naturel et constant ou qu'il y avait des sources et des puits. C'est pour nous ôter toutes ces idées et pour nous confirmer la véracité de ces miracles que le texte nous expose tout l'itinéraire afin que les générations futures comprennent combien grandes furent ces merveilles qui permirent à des hommes de subsister pendant quarante ans dans une telle région.

On pourrait croire que le verset "ils partaient sur l'ordre de l'Eternel", "ils campaient sur l'ordre de l'Eternel" auraient suffis. Et les gens pourraient penser que tout ce qui suit: "Quand la nuée restait longtemps sur le tabernacle [...] Quand la nuée restait peu de jours sur le tabernacle; ils campaient sur l'ordre de l'Eternel et ils partaient sur l'ordre de l'Eternel" n'ajoutent rien à ce que nous ne sachions déjà. Or voici le sens de ces détails qui semblent superflus: ils ont pour but de renforcer la signification du passage et de refuser ce que disent les Nations et ce qu'elles disent encore aujourd'hui à savoir qu'Israël s'était égaré dans le désert et ne savait pas où diriger ses pas. Les égyptiens avaient bien dit "ils sont égarés dans la contrée" et les arabes appellent encore aujourd'hui cette région désert de l'égarément croyant qu'Israël avait perdu son chemin. C'est pourquoi le texte tient à souligner que ces déplacements irréguliers où ils revenaient maintes fois sur leurs pas et où ils campaient pendant des temps différents à tel point qu'ils restèrent à un endroit pendant dix-huit ans et un autre un seul jour, dépendaient tous de la volonté divine et qu'ils ne s'étaient pas égarés en route. Ils suivaient l'ordre transmis par la colonne de nuée et voilà

pourquoi le texte nous donne tous ces détails. La Tora nous précise, du reste, que la route à suivre pour arriver aux confins du pays habité était courte, connue et tracée, ainsi qu'il est écrit: nous voici à Kadech, à proximité de ton territoire. Ce sont les raisons de ce retard qui nous sont indiqués dans la Tora."